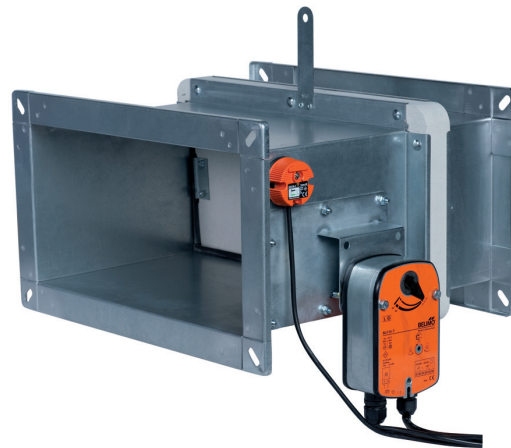


PK-I-R EI30S/ EI60S / EI90S / EI120S
Круглый пожарный клапан
&
PK-I-S EI90S / EI120S
Прямоугольный пожарный клапан SK



SK

Инструкция по установке, обслуживанию и контролю

Введение

Инструкция по установке, обслуживанию и контролю касается круглых пожарных клапанов типа PK-I-R EI60S, EI90S, EI120S и прямоугольных пожарных клапанов типа PK-I-S EI90S, EI120S, произведенных компанией Imos-Systemair. Инструкция содержит основную информацию и рекомендации, касающиеся конструкции, установки и использования, которых необходимо придерживаться, для обеспечения безаварийного использования оборудования.

Ключом к безопасному использованию оборудования является внимательное ознакомление с данной инструкцией, использование клапана в соответствии с рекомендациями, указанными в инструкции и соблюдение требований безопасности.

Содержание

Введение	2
Содержание	2
Предупреждение	2
Использование	2
1 Инструкция по установке	3
2 Инструкция по использованию	6
3 Инструкция по эксплуатации	7
Условия использования	9
Сертификат соответствия	10
Дневник использования	11
Гарантия	12
Сертификат изделия	12

Предупреждение

Для предотвращения удара электрическим током, пожара или других повреждений, которые могут возникнуть в результате неправильного использования и эксплуатации блока, важно придерживаться следующих принципов:

- Систему нужно установить в соответствии с Инструкцией по монтажу.
- Перед обслуживанием или очисткой отдельных компонентов необходимо отключить напряжение сети.
- Контроль пожарного клапана необходимо производить в соответствии с Инструкцией.

Эксплуатация

Общая информация

Пожарные клапаны IMOS-Systemair предусмотрены как пожарные закрывающие элементы для воздушно технических трубных ответвлений для инсталляции в месте, где труба проходит через пожарную разделяющую стену. В случае пожара клапаны действуют как элементы пожарной безопасности и в течение предписанного времени защищают от прохождения пожара через воздушно техническую трубу.

- Все блоки могут управляться электрическим или ручным включающим механизмом.
- Дополнительные элементы, такие как фланцы и коммуникационные блоки, можно доставить отдельно.
- Дополнительные элементы доставляются немонтированными и отдельно друг от друга, подготовленными к установке на место монтажными работниками.

Клапаны предусмотрены для эксплуатации в среде, которая защищена от погодных воздействий, для использования в трубных ответвлениях, где воздух распределяется без механических и химических примесей в следующих условиях:

- Максимальная скорость потока воздуха – 12м/с
- Максимальная относительная влажность воздуха - 90%
- Разница температур от -20 до +65°C

Примечание: Монтажные дополнительные элементы можно заказами вместе с пожарными клапанами. При монтаже фланцев нужно использовать подходящую мастику, чтобы в месте соединения с трубой избежать проницаемости.

В пожарном клапане, управляемом электрическим включающим механизмом, лист клапана может быть закрыт по команде центральной системы управления зданием или по сигналу от электротеплового предохранителя. Все клапаны с электрическим включающим механизмом стандартно снабжены электротепловым предохранителем, который при достижении температуры выше 72 °C с отклонением $\pm 1,5$ °C приведет в действие включающий механизм, который до 60 секунд закроет лист клапана. В пожарном клапане, управляемом ручным включающим механизмом, лист клапана может быть закрыт по команде центральной системы управления зданием или прекращением работы теплового предохранителя, в случае, если клапан снабжен электромагнитом. Клапан также можно закрыть вручную. Все клапаны с ручным включающим механизмом стандартно снабжены тепловым предохранителем, который при достижении температуры выше 72 °C с отклонением $\pm 1,5$ °C отблокирует включающий механизм, и лист клапана закроется.

1 Инструкция по установке

- Все трубы, присоединяемые к пожарному клапану, должны быть установлены таким образом, чтобы вес трубы не переносился на конструкцию клапана. На клапан не может воздействовать вес пожарной разделяющей стены, в которой он находится. Включающий механизм клапана может быть размещен на любой стороне стены, но должен быть в таком положении, которое позволяет легкую доступность для контроля и эксплуатации.
- Промежутки между пожарными клапанами должны быть не менее 200 мм.
- Между стеной и пожарным клапаном должно быть расстояние не менее 75 мм.
- Пожарный клапан должен быть размещен в пожарной разделяющей конструкции таким образом, чтобы закрытый лист клапана находился внутри стены.
- Клапан может быть установлен в стене или потолке на глубине 110 +/- 10 мм в соответствии с STN EN 1366-2.
- Все клапаны могут быть установлены в горизонтальном или вертикальном положении.

1.1. Установка РК-I в прочную стену с помощью гипсовой смеси или бетона

1.1.1. Круглый пожарный клапан

1. Для установки подготовьте в стене круглое отверстие диаметром не менее $\varnothing d + 60$ мм.
2. Вложите пожарный клапан в середину отверстия так, чтобы лист клапана находился в закрытом положении в стене. Сгибаемую часть клапана используйте для крепления пожарного клапана к стене подходящим винтом M8.
3. Оставшееся пространство между стеной и клапаном заполните гипсовой смесью или бетоном, при этом обратите внимание, чтобы не произошло загрязнения функциональных частей клапана, что могло бы ограничить его правильную функциональность. Вытекания гипса можно избежать, если использовать поставляемые накладки. В случае необходимости очистите клапан после установки.
4. Когда клапан прочно вмонтирован в стену, монтажное отверстие можно закрыть накладками.
5. Проконтролируйте функциональность клапана (Смотри «Инструкцию по использованию»).

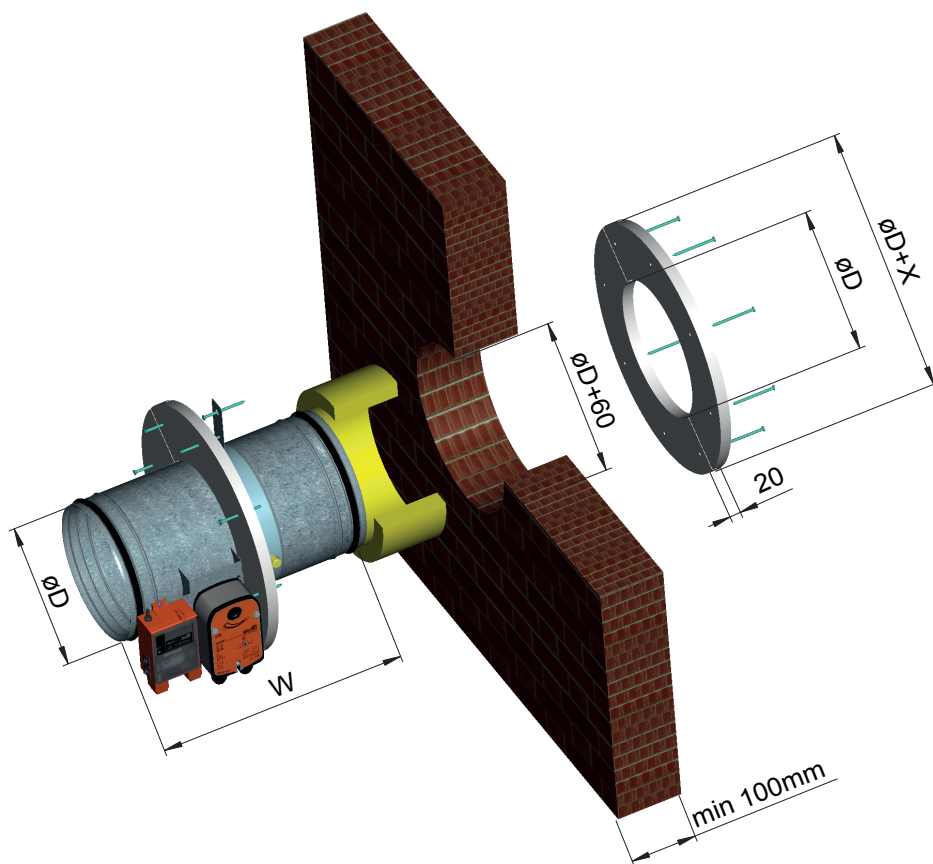


Рис 1. Установка круглого пожарного клапана с помощью гипсовой смеси или бетона

1.1.2. Прямоугольный пожарный клапан

1. Для установки подготовьте в стене монтажное отверстие с размером не менее $d + 160$ мм и $v + 160$ мм.
2. Разместите пожарный клапан по середине отверстия таким образом, чтобы скрепление клапана опиралось о стену и лист клапана находился в стене. Гибкую сцепку клапана используйте для крепления пожарного клапана к стене подходящим винтом М8.
3. Оставшееся пространство между стеной и клапаном заполните гипсовой смесью или бетоном, при этом обратите внимание, чтобы не произошло загрязнения функциональных частей клапана, что могло бы ограничить его правильную функциональность. Вытекания гипса можно избежать, если использовать поставляемые накладки. В случае необходимости очистите клапан после установки.
4. Когда клапан прочно вмонтирован в стену, монтажное отверстие можно закрыть накладками. Проконтролируйте функциональность клапана (Смотри «Инструкцию по использованию»).

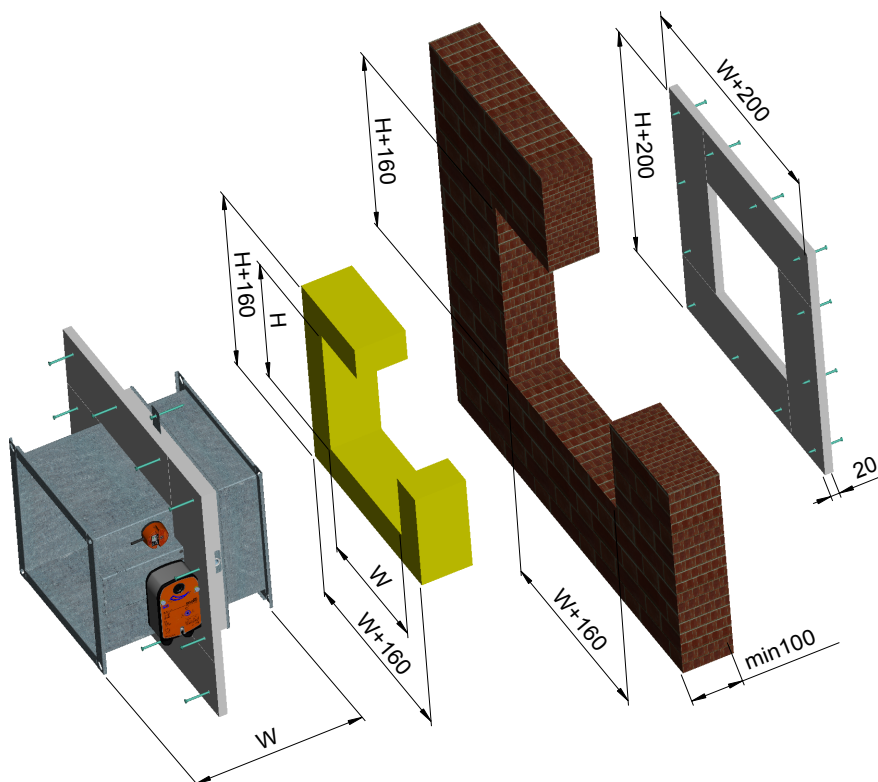


Рис 2. Установка прямоугольного пожарного клапана с помощью гипсовой смеси или бетона

1.2. Установка РК-I в прочную или гибкую стену с помощью минерального волокна

1.2.1. Круглый пожарный клапан

1. Для установки подготовьте в стене круглое отверстие диаметром не менее $\varnothing d + 60$ мм.
2. Отверстие в гибкой стене должно быть укреплено металлической рамой. Вложите пожарный клапан в середину отверстия так, чтобы лист клапана находился в закрытом положении в стене. Гибкую сцепку клапана используйте для крепления пожарного клапана к стене подходящим винтом М8.
3. Целое отверстие заполните минеральным волокном с густотой минимально 80–100 кг/м³. В случае необходимости очистите клапан после установки.
4. Когда клапан прочно вмонтирован в стену, монтажное отверстие можно закрыть накладками.
5. Проконтролируйте функциональность клапана (Смотри «Инструкцию по использованию»).

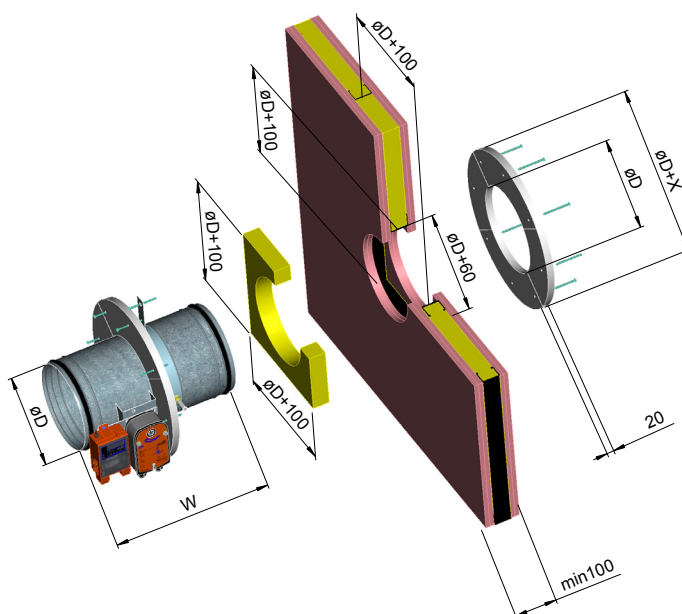
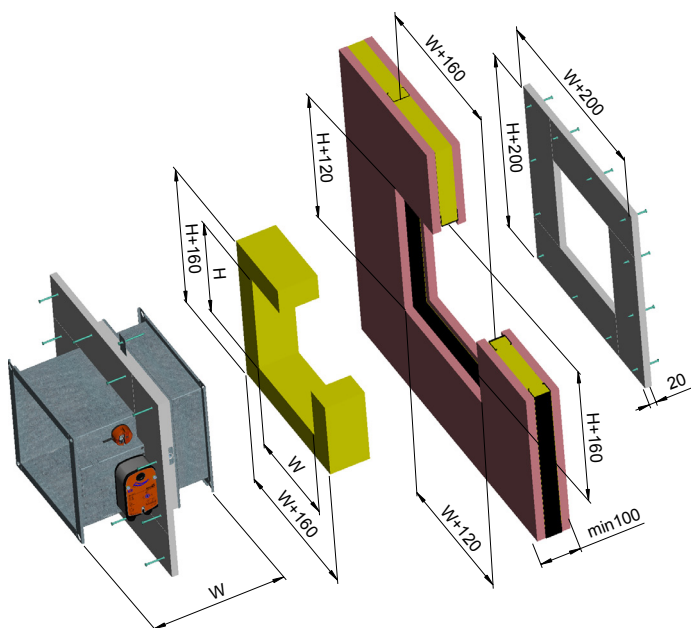


Рис. 3 Установка круглого пожарного клапана с помощью минерального волокна

1.2.2. Прямоугольный пожарный клапан

1. Для установки подготовьте в стене монтажное отверстие с размером не менее $d + 160$ мм и $v + 160$ мм.
2. Отверстие в гибкой стене должно быть укреплено металлической рамой. Разместите пожарный клапан по середине отверстия таким образом, чтобы лист клапана находился в стене. Гибкое скрепление клапана используйте для крепления пожарного клапана к стене подходящим винтом M8.
3. Отверстие заполните минеральным волокном с густотой минимально 80–100 кг/м³. В случае необходимости очистите клапан после установки.
4. Когда клапан прочно вмонтирован в стену, монтажное отверстие можно закрыть накладками.
5. Проконтролируйте функциональность клапана (Смотри «Инструкцию по использованию»).



Размеры накладок			
Диаметр (мм)	X (мм)	Размер (мм)	X (мм)
Ø 100 до Ø 560	200	L	200
Ø 630 до Ø 1000	300	H	200

Рис. 4 Установка круглого пожарного клапана с помощью минерального волокна

2. Инструкция по использованию

Пожарный клапан готов к использованию после открытия его листа. Положение листа может быть, в зависимости от комплектации клапана, сигнализировано с помощью концевых выключателей, которые могут сигнализировать открытое или закрытое положение клапана.

2.1. Электрическое включающее оборудование

Присоедините электрическое включающее оборудование к электрической сети (смотри схемы подключения), тем самым включится электромотор и приведет клапан в рабочее положение.

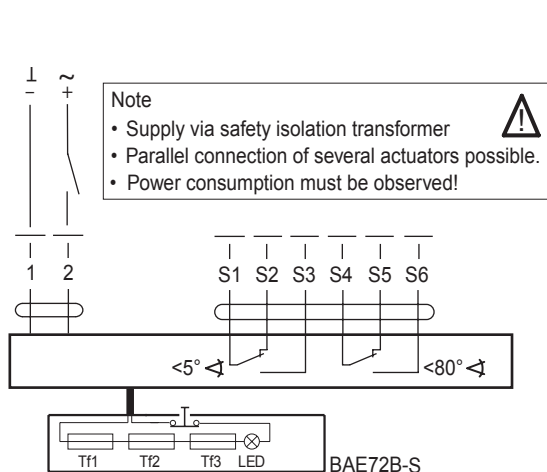


Рис. 5 Схема подключения включающего оборудования BE-LIMO BLF24-T, BF24-T

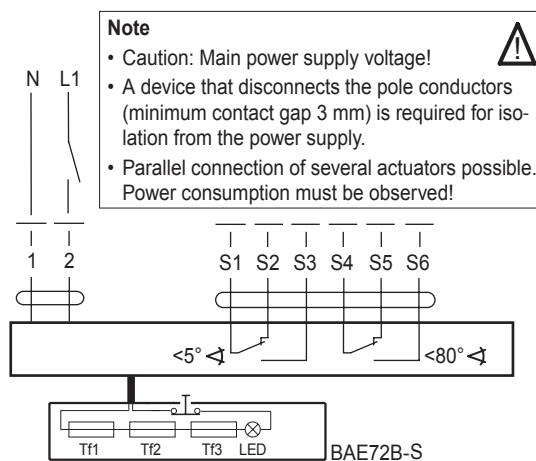


Рис. 7 Схема подключения включающего оборудования BE-LIMO BLF230-T, BF230-T

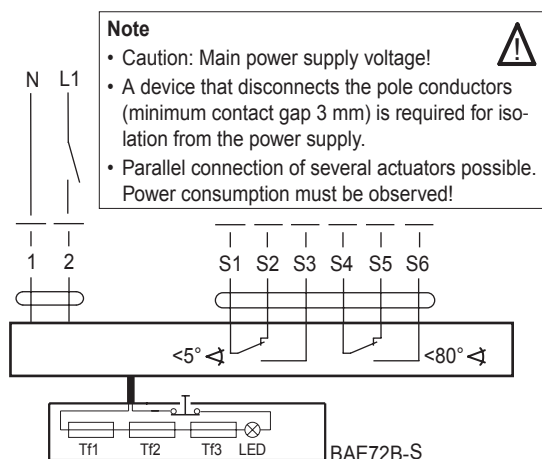


Рис. 6 Схема подключения включающего оборудования BE-LIMO BLF24-T-ST, BF24-T-ST

2.2. Ручной включающий механизм

Присоедините электромагнит (8) и концевые выключатели (9) к электричеству и к центральной системе управления зданием. Потяните рукоять (2) по направлению от корпуса клапана и передвиньте рукоять (1) из закрытого положения в открытое.

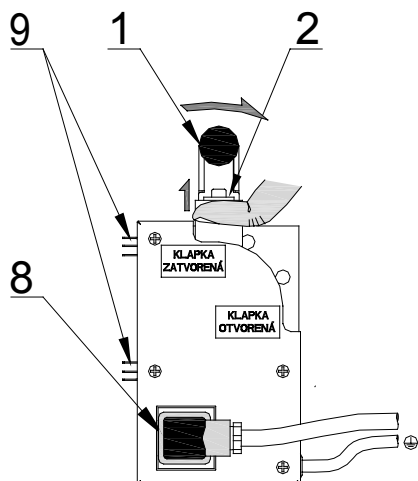


Рис.8 Ручной включающий механизм для малых пожарных клапанов

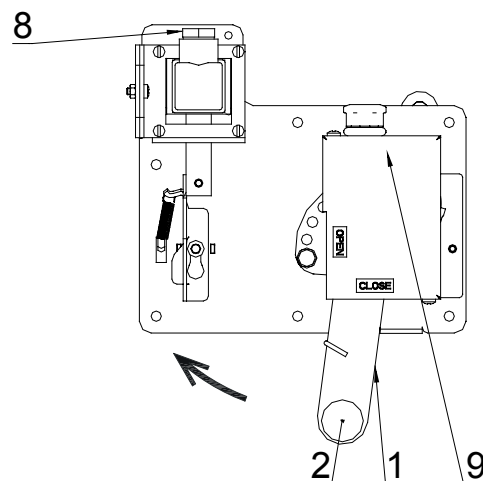


Рис.9 Ручной включающий механизм для больших пожарных клапанов

3. Инструкция по эксплуатации

3.1. Электрическое включающее оборудование

Контроль действия клапана проверяется нажатием и удержанием выключателя на термозлектрическом включающем оборудовании (тепловой предохранитель), так, как изображено на Рис.10. Выключателем симулируется активация теплового предохранителя. Необходимо в процессе контроля всё время держать выключатель в положении ON. Включающее оборудование приведет клапан в аварийное положение – лист клапана закроется с помощью энергии возвращающей пружины включающего механизма. Клапан должен закрыться в течение примерно 20-30 сек (что зависит от используемой температуры). Положение листа сигнализирует стрелочный указатель на сервоприводе, а также контрольная система, к которой клапан может быть подключен. Также клапан должен самостоятельно закрыться при отключении электрической энергии, в этом случае лист закрывается с помощью энергии возвращающей пружины сервопривода.



Рис. 10 Электрическое включающее оборудование

3.2. Ручное включающее оборудование

Функциональность клапана контролируется перемещением рукояти (2), после которого пружина воздействует на рукоять (1) (рис. 8 и рис. 9) из положения ОТКРЫТО в положение ЗАКРЫТО. Если клапан снабжен электромагнитом, правильность функционирования клапана проверяется посыланием сигнала магниту. После контроля включающий механизм нужно снова вручную привести в рабочее положение.

3.2.1. Замена предохранителя в малом ручном пожарном клапане

Необходимо повернуть лист клапана до положения ЗАКРЫТО, убрать закрывающую часть инспекционного отверстия, и, нажатием кнопки 2, освободить и заменить предохранитель (Рис. 11).

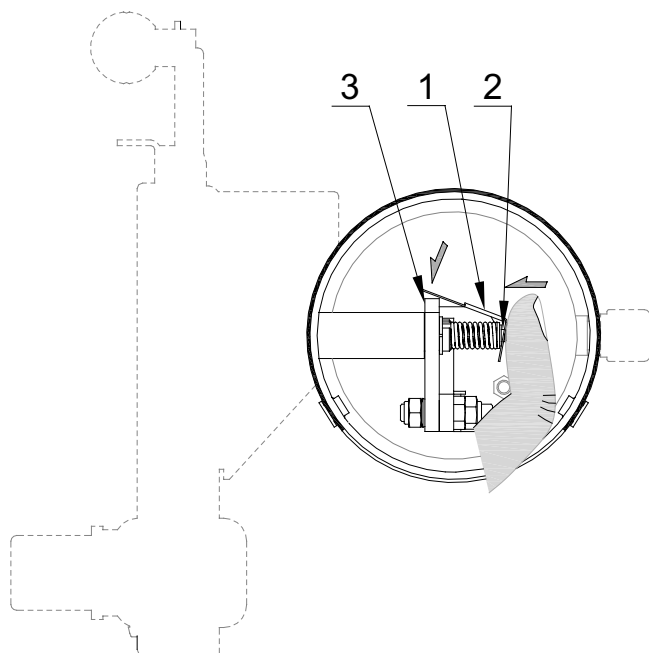


Рис.11 Замена предохранителя в малом ручном пожарном клапане

3.2.2. Замена предохранителя в большом ручном пожарном клапане

Пожарные клапаны IMOS-Systemair производятся как не требующие обслуживания, таким образом, во время срока действия не требуются действия по обслуживанию, кроме описанного запланированного контроля. В случае повреждения плавкого теплового предохранителя его можно удобно заменить после демонтажа основной панели с управляющим механизмом с корпуса клапана. При монтаже механизма обратно нужно обратить внимание на то, чтобы стержень рукояти правильно попал в паз кулисы, закрепленной на листе, в чем можно убедиться ручным открытием и закрытием клапана. Механизм должен давать небольшое усилие и давать возможность двигать рукоять полностью. В конце сильно затяните гайки, держащие основную панель. Порядок действий по замене предохранителя указан на следующих рисунках.

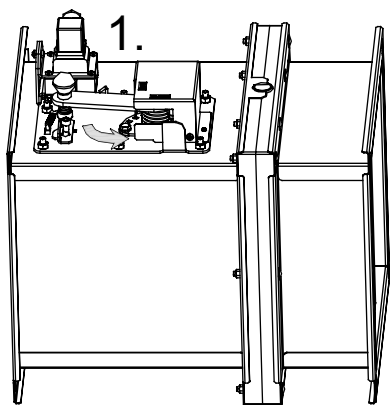


Рис. 12 Закрытие листа клапана

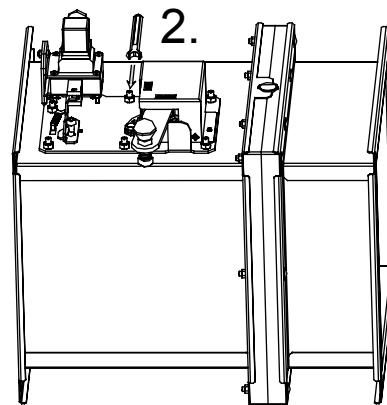


Рис. 13 Монтажным ключом подвиньте основную панель

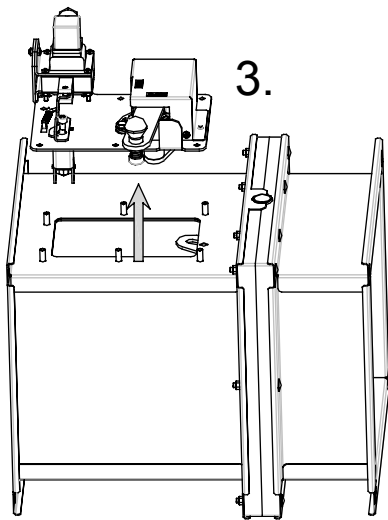


Рис. 14 Достаньте основную панель

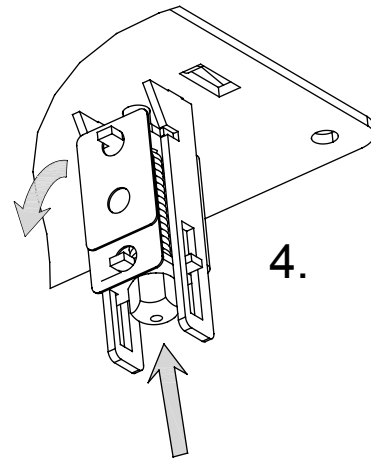


Рис. 15 Замена предохранителя в большом пожарном клапане в ручным включающим механизмом

Условия использования

Включающий механизм удерживает клапан в рабочем состоянии во время всего срока действия, в соответствии с Инструкцией по использованию, которую выдал производитель. Без согласия производителя не могут проводиться никакие изменения в их конструкции. Пользователь проводит периодический контроль в соответствии с действующими постановлениями и нормами данной страны. Если не указано иначе, Пользователь проводит контроль один раз за 12 месяцев. Контроль клапана должен осуществлять профессионально обученный работник. Состояние пожарного клапана, выявленное при контроле, отмечается в Дневнике использования с датой контроля, читаемо написанным именем и фамилией, а также подписью работника, который проводил контроль. Частью Дневника является копия Разрешения работника. Если выяснятся какие-либо несоответствия, их необходимо отметить в Дневнике использования вместе с предложением по их устранению.

Зрительный контроль позволяет определить видимые повреждения на частях контролируемого клапана. С внешней стороны клапана проконтролируйте корпус клапана и включающий механизм. Для возможности провести визуальный контроль внутри клапана, необходимо снять основную панель с управляющим механизмом, чем будет получен доступ внутрь клапана. Проконтролировать внутреннюю часть клапана, тепловой предохранитель, прокладки, пенное вещество и состояние листа клапана. Внутри клапана не могут находиться чужеродные предметы, загрязнения из воздушно технических труб.

НИКОГДА НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ИНСПЕКЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ ВО ВРЕМЯ ИДУЩЕГО ПОТОКА ВОЗДУХА В ТРУБЕ, ПРИСОЕДИНЕННОЙ К ПОЖАРНОМУ КЛАПАНУ!

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ VZ-28

Название и тип изделия:

Пожарные клапаны РК-I EI30, 60, 90, 120S

Производитель:

Торговое название: IMOS-Systemair, ООО
Юридический адрес: Калинково 146
ИНН: 00683868
Место производства изделия: Калинково

Описание и предназначение изделия:

Пожарные клапаны Systemair произведены в соответствии с европейскими нормами. Предлагаем широкий ассортимент клапанов и размеров с пожароустойчивостью 30, 60, 90 и 120 минут для круглых и прямоугольных труб. Все пожарные клапаны произведены по стандарту и сертифицированы таким образом, чтобы быть в соответствии со свойствами EI-S. Пожарные клапаны РК-I предусмотрены для инсталляции в пожарные стены. Процесс инсталляции этих элементов описан в Инструкции по инсталляции, эксплуатации и обслуживанию прямоугольных и круглых пожарных клапанов. Все клапаны могут стандартно поставляться с ручным механизмом запуска, а также с дополнительными составляющими, как, например, с микро выключателями, электромагнитами или с сервоприводом с коммуникационными управляющими блоками.

Техническая спецификация:

ТPI 28, заявление MV SR номер 94/2004 закона, заявление MH SR номер 515/2001 закона, STN 73 0872:2003, STN EN 1366-2:2001, STN EN 13501-3:2006, STN EN 61010-1+A2:2000

Данные о уполномоченной организации, которая проводила оценку соответствия:

Торговое название: FIRES spol., ООО
Юридический адрес: Освободителей 282, 059 35 Батизовце, Словакия
Идентификационный номер: CIS 01/1998

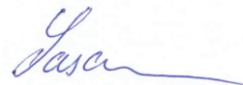
Сертификаты:

PK-I-S EI90S	SK01-ZSV-0118
PK-I-S EI120S	SK01-ZSV-0157
PK-I-R EI60S	SK01-ZSV-0159
PK-I-R EI90S	SK01-ZSV-0160
PK-I-R EI120S	SK01-ZSV-0161
PK-I-R EI30S/EI60S	SK01-ZSV-0259

Производитель заявляет, что в соответствии с законом о строительных изделиях,

изделие соответствует

указанным техническим спецификациям и правовым нормам. Данный сертификат соответствия производитель выдает под свою ответственность.



В Калинкове 25.10.2010

Михал ЛАЗАН
Уполномоченный по вопросам
качества и EMS

IMOS - Systemair, s.r.o.
900 43 KALINKOVO 146
IČ DPH: SK2020363290
IČO: 00683868 -2-

Печать

Данное изделие было произведено в условиях интегрированной системы управления качеством и окружающей средой, которая соответствует норме ISO9001:2008 и ISO14001:2004, при этом данная система была сертифицирована компанией Bureau Veritas Certification.

Дневник использования

Начало использования пожарного клапана		
День начала использования	Описание найденных неисправностей и брака	Дата и подпись контрольного техника
Особый контроль		
Дата контроля	Описание найденных неисправностей и брака	Дата и подпись контрольного техника

Условия гарантии:

1. IMOS-Systemair ООО дает гарантию на все производимые пожарные клапаны PKI; гарантия действительна 24 месяца с момента поставки продуктов, в случае индивидуальной договоренности в течение 30 месяцев с момента поставки.
2. Перед отправкой изделие проходит тестирование на заводе изготовителя. Производитель гарантирует, что свойства изделия на протяжении всего срока гарантии будут соответствовать техническим нормам при условии, что Пользователь будет использовать изделие в соответствии со способами, описанными в Инструкции по обслуживанию. В случае возникновения непредвиденного производственного брака на изделии, производитель обеспечит их бесплатное устранение.
3. Заказчик может потребовать гарантийный ремонт только в письменной форме, с указанием правильно заполненного Гарантийного талона с печатью.
4. Гарантия не распространяется на недостатки, произошедшие из-за непрофессионально обращения, неправильного монтажа, механического повреждения или несоблюдения порядка действий, указанных в Инструкции по использованию.
5. Срок гарантии продолжается на то же время, которое прошло между обращением за гарантией и осуществлением ремонта.
6. Ремонт осуществляется в помещении заказчика, и производитель несет расходы, необходимые для проведения ремонта.
7. В случае если не будут найдены дефекты, на которые действует гарантия, расходы по отправлению сервисного техника несет заказчик, который обратился за ремонтом.

Клапаны перевозятся в закрытых грузовиках на паллетах в соответствии с действующими предписаниями. При манипуляции во время доставки и складирования клапаны должны быть защищены от поверхностных воздействий. Листы клапанов должны быть в положении «ЗАКРЫТО». Рекомендуется складировать изделия в закрытых сухих помещениях при температуре от - 10 °C до + 50 °C.

Сертификат изделия

Тип	Пожароустойчивость	Сертификат	Дата выдачи	
PK-I-S	EI 90 S	SK01-ZSV-0118	12.6.2008	<input type="checkbox"/>
PK-I-S	EI 120 S	SK01-ZSV-0157	12.6.2008	<input type="checkbox"/>
PK-I-R	EI 60 S	SK01-ZSV-0159	12.6.2008	<input type="checkbox"/>
PK-I-R	EI 90 S	SK01-ZSV-0160	12.6.2008	<input type="checkbox"/>
PK-I-R	EI 120 S	SK01-ZSV-0161	12.6.2008	<input type="checkbox"/>
PK-I-R	EI 30 S & E 60 S	SK01-ZSV-0259	19.10.2010	<input type="checkbox"/>

Вид конструкции	Классификация	Уполномоченное лицо	Норма	Версия
D1	A1	FIRES s.r.o. Batizovce	STN EN 13501-3:2006	<input type="text"/>

Строительное место - объект			
Тип		Расположение	
Размер		Помещение номер	
Серийный номер		Позиционный номер	
Год производства		Обозначение	
Управляющее напряжение		Сигнализация	

Гарантия

Дата поставки: _____

Печать и подпись сотрудника, ответственного за поставку

Важное примечание!

От Покупателя требуется, чтобы он отложил и хранил Гарантийный талон с печатью. Без этого Гарантийного талона не принимаются никакие претензии на бесплатный сервис.

Гарантийный сервис:

Дата заявления в ремонт	Дата проведенного ремонта	Описание проведенных работ	Представитель сервиса (печать и подпись)